

Distr. General  
18 February 2010

Arabic  
Original: English

مجلس إدارة  
برنامج الأمم  
المتحدة للبيئة



الدورة الاستثنائية الحادية عشرة لمجلس  
الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي  
بالي، إندونيسيا، ٢٤ - ٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٠  
البند ٢ (ج) من جدول الأعمال المؤقت\*  
تنظيم العمل: تنظيم العمل

شروح جدول الأعمال المؤقت

البند ١: افتتاح الدورة

١ - تُفتتح بمركز بالي للمؤتمرات الدولي، بالي، إندونيسيا، الدورة الاستثنائية الحادية عشرة لمجلس الإدارة/المنتدى البيئي الوزاري العالمي في تمام الساعة العاشرة من صباح يوم الأربعاء ٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٠، من قبل الرئيس الحالي للمجلس/المنتدى، أو، في حالة غيابه، من قبل أحد الأعضاء الآخرين للمجلس/المنتدى في دورته الخامسة والعشرين.

البند ٢: تنظيم العمل

البند ٢ (أ): انتخاب أعضاء المكتب

٢ - طبقاً للمادتين ١٨ و ١٩ من النظام الداخلي لمجلس الإدارة، سوف ينتخب مجلس الإدارة/المنتدى في جلسته العامة الافتتاحية نائبين للرئيس أحدهما معيّن من مجموعة الدول الأفريقية والآخر من مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبي.

٣ - ويلزم إجراء هذه الانتخابات لأن الجمعية العامة في دورتها الرابعة والستين، في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، انتخبت ٢٩ بلداً عضواً في مجلس الإدارة. ونتيجة لتلك الانتخابات، لم تعد الجزائر، نائب رئيس مجلس الإدارة المنتخب في الدورة الخامسة والعشرين المعيّن من مجموعة الدول الأفريقية كمثل لها، عضواً في هذا المجلس اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠. وبذلك أصبح منصب ممثل الدول الأفريقية في المكتب شاغراً ابتداءً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، ومن ثم جاءت ضرورة إجراء هذه الانتخابات للحفاظ على التمثيل الجغرافي العادل داخل المكتب.

٤ - وسوف تؤكد هذه الانتخابات أيضاً الطرف الذي عينته مجموعة دول أمريكا اللاتينية والكاريبية في رسالة مؤرخة ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩ موجهة من البعثة الدائمة للبرازيل إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن إبدال نائب الرئيس الحالي المنتخب في الدورة الخامسة والعشرين والمعيّن من المجموعة لتمثيلها.

٥ - وكان المكتب قد وافق في اجتماعه المعقود في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩ على تعديل جدول الأعمال المؤقت الذي أقره مجلس الإدارة/المنتدى في دورته الخامسة والعشرين وذلك من أجل تضمينه هذا البند. وجرى تعميمه على جميع الحكومات في الإخطار الموجه من المدير التنفيذي للدورة الاستثنائية الحادية عشرة.

#### البند ٢ (ب): إقرار جدول الأعمال

٦ - سوف يقرّ مجلس الإدارة/المنتدى جدول أعماله (UNEP/GCSS.XI/1). وقد جرى تعميم جدول الأعمال المؤقت، بالصيغة التي اعتمدها مجلس الإدارة/المنتدى وعدلها لاحقاً في دورته الخامسة والعشرين، وعمم معها أيضاً ذلك الإخطار.

#### البند ٢ (ج): تنظيم العمل

##### (أ) تنظيم العمل

٧ - وفقاً للفرع أولاً من المقرر ١٧/٢٥ وللمقرر الذي اتخذته المكتب لاحقاً، تُعقد الدورة الاستثنائية الحادية عشرة على امتداد ثلاثة أيام من ٢٤ إلى ٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٠. وستُعقد مشاورات غير رسمية للمجموعات الإقليمية يوم الثلاثاء، ٢٣ شباط/فبراير.

٨ - ويوصي المدير التنفيذي بأن يقوم مجلس الإدارة/المنتدى في جلسته العامة صباح الأربعاء ٢٤ شباط/فبراير، أولاً بانتخاب أعضاء المكتب وإقرار جدول الأعمال ثم ينتقل إلى بحث تنظيم العمل ضمن إطار البند ٢ (ج) من جدول الأعمال. ويقترح المدير التنفيذي أيضاً أن ينشئ مجلس الإدارة/المنتدى في جلسته العامة الافتتاحية لجاناً للدورة، بما في ذلك لجنة جامعة.

٩ - ويوصي المدير التنفيذي كذلك بأن ينظم مجلس الإدارة/المنتدى في جلسته صباح الجمعة ٢٦ شباط/فبراير عقد جلسة صنع قرارات لاتخاذ القرارات اللازمة، بما في ذلك أية قرارات ناشئة عن المشاورات الوزارية وعن اللجنة الجامعة، وأن يعتمد إعلاناً أو بياناً أو بلاغاً وزارياً حسبما هو مناسب. وسيستعرض المشاركون أيضاً مشروع موجز الرئيس للمشاورات الوزارية.

١٠ - ويوصي المدير التنفيذي بأن يتم في الجلسة العامة لما بعد ظهر يوم الجمعة، ٢٦ شباط/فبراير، بحث البنود ٣ (وثائق تفويض الممثلين) و٥ (المسائل الأخرى) و٦ (اعتماد التقرير) و٧ (اختتام الدورة).

١١ - وفي الجلسة العامة الافتتاحية يقدم المدير التنفيذي بيانه بشأن السياسات، كما هو مبين في الوثيقة UNEP/GCSS.XI/2. وبعد إلقائه سيتاح ذلك البيان للمشاركين وسيتم وضعه على الموقع الشبكي المخصص.

١٢ - يوجه المدير التنفيذي انتباه المندوبين إلى أن الحكومة الإندونيسية ستنظم اجتماعاً رفيع المستوى غير رسمي بشأن تغير المناخ يعقد في وقت مبكر من صباح الجمعة ٢٦ شباط/فبراير.

١٣ - وسيتم توفير ترجمة فورية بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست لأعمال مجلس الإدارة/المنتدى، بما في ذلك الجلسات العامة، والجلسات العامة للمشاورات الوزارية وللجنة الجامعة.

١٤ - وسعيًا إلى جعل الدورة الحالية لمجلس الإدارة/المنتدى محايدة مناخياً وملائمة للبيئة قدر الإمكان، تم اتخاذ جملة من التدابير منها التعويض عن أثر انبعاثات غازات الاحتباس الحراري الناجمة عن سفر المشاركين الذين يتكفل بهم برنامج الأمم المتحدة للبيئة وإقامتهم في بالي، وحملات الاتصالات وتقليص عدد النسخ الورقية من جميع الوثائق. وسيحصل كل وفد من الوفود على نسخة واحدة من جميع الوثائق، ويُشجّع المندوبون على زيارة الموقع الشبكي المعني وتزليل ما يحتاجونه من نسخ إضافية. وسيكون هناك عدد محدود من الوثائق متاحاً خلال الدورة لمن يرغب من الوفود في الحصول على نسخ إضافية. ويوصى جميع المشاركين بالعمل على التعويض عن أثر انبعاثات غازات الاحتباس الحراري الناجمة عن سفرهم إلى بالي وإقامتهم بها.

#### (ب) المشاورات على المستوى الوزاري

١٤ - وفقاً لقرار الجمعية العامة ٢٤٢/٥٣ المؤرخ ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٩، يشكل مجلس الإدارة منتدى بيئياً عالمياً سنوياً على المستوى الوزاري لاستعراض قضايا السياسات العامة الهامة والناشئة في مجال البيئة. ويوصي المدير التنفيذي، في ضوء هذه الولاية، بأن يعقد المشاركون اجتماعات على شكل مشاورات وزارية، تبدأ مع نهاية صباح يوم الأربعاء ٢٤ شباط/فبراير وتستمر إلى غاية صباح الجمعة، ٢٦ شباط/فبراير، ضمن إطار الموضوع الشامل المعنون "البيئة في النظام المتعدد الأطراف".

١٦ - وستعقد المشاورات الوزارية في هيئة جلسات عامة في فترة ما بعد ظهر يومي الأربعاء والخميس ٢٤ و٢٥ شباط/فبراير ويكرس اليوم الأول لموضوع "الإدارة البيئية الدولية والتنمية المستدامة" واليوم الثاني لموضوع "التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية". وستتخذ المشاورات التي ستعقد صباح يوم الخميس ٢٥ شباط/فبراير شكل خمس مناقشات في موائد مستديرة حول موضوع "الاقتصاد الأخضر". وستكون الجلسة العامة صباح الجمعة، ٢٦ شباط/فبراير، بمثابة جلسة لصنع القرارات يناقش فيها المشاركون المسائل المشار إليها في الفقرة ٩ أعلاه.

١٧ - وسيقدم المدير التنفيذي ثلاث ورقات معلومات أساسية لتيسير المناقشات خلال المشاورات الوزارية حول كل موضوع من المواضيع المذكورة آنفاً (الوثائق UNEP/GCSS.XI/10 وAdd.1 وAdd.2). وقد تم استنساخ موجز الرئيس للمشاورات الوزارية في الدورة الخامسة والعشرين للمجلس/المنتدى من أجل تيسير الرجوع إليه (الوثيقة UNEP/GCSS.XI/INF/9) وستتاح كذلك مذكرة إعلامية عن تشكيل الموائد المستديرة التي ستعقد في صباح يوم الخميس ٢٥ شباط/فبراير.

١٨ - وسيتم تنظيم جلسة إفطار عمل على مستوى وزاري صبيحة يوم الخميس، ٢٥ شباط/فبراير، وذلك لمناقشة مساهمة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في لجنة التنمية المستدامة في دورتها الثامنة عشرة. ولتيسير المناقشات، سيتم توفير مذكرة معلومات أساسية (الوثيقة UNEP/GCSS.XI/INF/7). وستستكمل هذه المناقشات أيضاً بالأحداث الخاصة المتسقة مع مواضيع المناقشات الوزارية.

### الجنة الجامعة

(ج)

١٩ - يُتوقع من اللجنة الجامعة، عند إنشائها، أن تشرع في عملها بعد ظهر يوم الأربعاء، ٢٤ شباط/فبراير. وستنتخب اللجنة أعضائها وفقاً للمادة ٦١ من النظام الداخلي، وتجدر الإشارة إلى أن مجلس الإدارة/المنتدى سيقوم بتعيين أحد نواب رئيس المجلس/المنتدى رئيساً للجنة.

٢٠ - ويوصي المدير التنفيذي بأن تتناول اللجنة البند ٤ من جدول الأعمال (القضايا الناشئة في مجال السياسات العامة: البيئة في النظام المتعدد الأطراف). وترد أدناه المواضيع الفنية التي ستناقشها اللجنة والوثائق ذات الصلة.

٢١ - ومن المتوخى أن تحتتم اللجنة عملها باعتماد تقريرها بعد ظهر يوم الخميس، ٢٥ شباط/فبراير. وسوف يقدم التقرير في جلسة عامة إلى مجلس الإدارة/المنتدى لكي يعتمده.

### اجتماعات وأحداث ما قبل الدورة والأحداث والحفلات المهمة

(د)

٢٢ - تعقد الدورة الاستثنائية الحادية عشرة للمجلس/المنتدى مباشرة قبل الدورة الحادية عشرة للمنتدى العالمي للمجموعات وأصحاب المصلحة الرئيسيين، التي ستعقد يومي الأحد والاثنين ٢١ و٢٢ شباط/فبراير (UNEP/GCSS.XI/INF/5). وتجدر الإشارة إلى أن المنتدى العالمي للمجموعات وأصحاب المصلحة الرئيسيين كان يُعرف بمنتدى المجتمع المدني العالمي. كما ستسبق الدورة الاستثنائية الدورات الاستثنائية المتزامنة لمؤتمرات الأطراف في اتفاقيات بازل وروتدام واستكهولم، التي ستعقد يومي الاثنين والثلاثاء ٢٢ و٢٣ شباط/فبراير بالإضافة إلى جزء خاص بصنع القرارات يُعقد صبيحة يوم الأربعاء ٢٤ شباط/فبراير. ويمكن الاطلاع في الموقع الشبكي <http://excops.unep.ch/> على معلومات إضافية عن تنظيم عمل الاجتماعات الاستثنائية لمؤتمرات الأطراف.

٢٣ - وستعقد يوماً خلال استراحة الغداء أحداث خاصة حول مسائل تتصل بمداولات مجلس الإدارة/المنتدى. وعلاوة على ذلك، ستُنظّم عدّة أحداث وحفلات اجتماعية موازية. ويُشجّع المندوبون على المشاركة في هذه الأحداث.

٢٤ - وستقام خلال الدورة عدّة معارض تركز على البيئة.

٢٥ - ويمكن الاطلاع في المرفق بهذه الوثيقة على الجدول الزمني المؤقت للاجتماعات والأحداث، بما في ذلك معلومات عن الأحداث والحفلات ذات الصلة، الذي سيظهر أيضاً في الجريدة اليومية التي ستصدر خلال الدورة. أمّا قائمة الوثائق الرسمية المقدّمة إلى مجلس الإدارة/المنتدى فهي متاحة في الوثيقة UNEP/GCSS.XI/INF/1/Rev.1. ويمكن الاطلاع على معلومات إضافية ومستكملة عن مجلس الإدارة/المنتدى في الموقع الشبكي التالي: <http://www.unep.org/GC/GCSS-XI>.

### البند ٣: وثائق تفويض الممثلين

٢٦ - وفقاً للمادة ١٧ من النظام الداخلي، سيفحص المكتب وثائق تفويض الممثلين في الدورة الاستثنائية الحادية عشرة، وسيقدم تقريراً عن ذلك إلى مجلس الإدارة/المنتدى. وتجدر الإشارة إلى أنه وفقاً للمادة ١٦، يمثل كل عضو في مجلس الإدارة بممثل واحد معتمد، يجوز أن يكون مصحوباً بممثلين مناويين ومستشارين. وينبغي تزويد المدير التنفيذي قبل الجلسة الأولى لدورة مجلس الإدارة/المنتدى بوثائق تفويض الممثلين، التي ينبغي أن تكون صادرة عن رئيس الدولة أو الحكومة أو عن وزير الخارجية.

### البند ٤: القضايا الناشئة في مجال السياسات العامة: البيئة في النظام متعدد الأطراف

٢٧ - في إطار هذا البند من جدول الأعمال، ستكون الوثائق التالية معروضة على مجلس الإدارة/المنتدى:

رمز الوثيقة وعنوانها	الشروح
UNEP/GCSS.XI/3	تُعَدُّ هذه الوثيقة عملاً بالفقرة ٣٥ من الفرع سادساً من المقرر ١/٢٥. وهي تتضمن تقريراً عن التقدّم المحرز بشأن تنفيذ مذكرة التفاهم المنقحة بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وهي توفر أيضاً، وفي إطار تعزيز التنسيق على نطاق منظومة الأمم المتحدة وعملاً بالفقرة ٣١ من المقرر نفسه، معلومات ذات صلة بطلب المجلس في نفس المقرر إلى المدير التنفيذي أن يدعو فريق الإدارة البيئية إلى تعزيز التعاون على نطاق منظومة الأمم المتحدة بغية مساعدة الدول الأعضاء في تنفيذ جدول الأعمال البيئي الدولي، بما في ذلك النظر في نهج مشتركة لمواجهة التحديات البيئية ذات الأهمية على مستوى منظومة الأمم المتحدة. وتترح الوثيقة أن يحيط المجلس علماً بالتقرير ويشجّع فريق الإدارة البيئية على مواصلة التعاون فيما بين الهيئات المعنية التابعة للأمم المتحدة.
UNEP/GCSS.XI/4	تُعَدُّ هذه الوثيقة عملاً بالفقرة ٢ من المقرر ٤/٢٥. وهي تتضمن حصيلة عمل الفريق الاستشاري المتكوّن من وزراء أو ممثلين رفيعي المستوى معيّنين بالإدارة البيئية الدولية. وتشير الوثيقة إلى مشروع مقرر مقدّم من الرئيسين المشاركين للفريق الاستشاري لكي ينظر فيه مجلس الإدارة.

الشروح	رمز الوثيقة وعنوانها
وهي تشير أيضاً إلى وثائق مقدّمة إلى الفريق الاستشاري في اجتماعه الأول والثاني المعقودين تباعاً في بلغراد في حزيران/يونيه ٢٠٠٩ وفي روما في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩. ويمكن الاطلاع على هذه الوثائق في الموقع الشبكي المخصص.	
تتضمّن هذه الوثيقة تعليقات على تقرير وحدة التفتيش المشتركة، وذلك نظراً لأهميته بالنسبة لعمل مجلس الإدارة/المنتدى في مجال متابعة المقرر ٤/٢٥.	<b>UNEP/GCSS.XI/5</b> تعليقات المدير التنفيذي على الاستعراض الإداري للإدارة البيئية في منظومة الأمم المتحدة الذي أجرته وحدة التفتيش المشتركة: مذكرة من المدير التنفيذي
تعرض الوثيقة معلومات عن التقدم المحرز بشأن الزئبق، الذي اعتمد مقرر بشأنه بوصفه الفرع ثالثاً من المقرر ٥/٢٥. وتتضمّن الوثيقة معلومات عن نتائج اجتماع الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للتحضير لانعقاد لجنة التفاوض الحكومية الدولية بشأن الزئبق، الذي عُقد في بانكوك في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩، ومعلومات عن شراكة الزئبق العالمية.	<b>UNEP/GCSS.XI/6</b> تقرير مرحلي عن الزئبق: تقرير المدير التنفيذي
تتضمّن هذه الوثيقة نتائج الاجتماع الحكومي الدولي الثاني لأصحاب المصلحة المتعددين، الذي عُقد في نيروبي في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ عملاً بالفقرة ٣ من المقرر ١٠/٢٥. وتقدّم هذه الوثيقة أن يحدّد مجلس الإدارة/المنتدى سبيل المضي قدماً في العملية، بما في ذلك عقد اجتماع ثالث من هذا النوع في النصف الأول من عام ٢٠١٠، وإحالة نتائجه إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين لكي يُنظر فيها في الجزء رفيع المستوى المعني بالتنوع البيولوجي الذي سيعقد في أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ وفي الفترة التي تليه.	<b>UNEP/GCSS.XI/7</b> النير الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي: تقرير المدير التنفيذي
تقدّم هذه الوثيقة عملاً بالفقرة ٢ من الفرع الثاني من المقرر ١١/٢٥. وهي تتضمّن مشروع المبادئ التوجيهية بشأن وضع التشريعات الوطنية المتعلقة بالحصول على المعلومات والمشاركة العامة والوصول إلى العدالة في القضايا البيئية، وتقدّم أن يعتمد مجلس الإدارة/المنتدى هذه المبادئ. وتقدّم الوثيقة UNEP/GCSS.XI/INF/6 معلومات ذات صلة.	<b>UNEP/GCSS.XI/8</b> القانون البيئي: تقرير المدير التنفيذي: مشروع المبادئ التوجيهية بشأن وضع التشريعات الوطنية المتعلقة بالحصول على المعلومات والمشاركة العامة والوصول إلى العدالة في القضايا البيئية
تقدّم هذه الوثيقة عملاً بالفقرة ٢ من الفرع الثالث من المقرر ١١/٢٥. وهي تتضمّن مشروع المبادئ التوجيهية لوضع تشريعات وطنية بشأن المسؤولية والجزر والتعويض فيما يتعلق بالأضرار الناجمة عن أنشطة خطيرة على البيئة، وتقدّم أن يعتمد مجلس الإدارة/المنتدى هذه المبادئ.	<b>UNEP/GCSS.XI/8/Add.1</b> القانون البيئي: تقرير المدير التنفيذي: مشروع المبادئ التوجيهية لوضع تشريعات وطنية بشأن المسؤولية والجزر والتعويض فيما يتعلق بالأضرار الناجمة عن أنشطة خطيرة على البيئة

الشروح	رمز الوثيقة وعنوانها
وتقدّم الوثيقتان UNEP/GCSS.XI/INF/6/Add.1 و Add.2 معلومات ذات صلة.	
تُقدّم هذه الوثيقة عملاً بالفقرة ٦ من المقرر ١٢/٢٥، الذي، ضمن جملة أمور أخرى، طُلب فيه من المدير التنفيذي أن يزود مجلس الإدارة/المنتدى في دورته هذه بتقرير متابعة للاستنتاجات والتناجح والتوصيات التي تسفر عنها بعثة خبراء البيئة الموفدة إلى قطاع غزة.	<b>UNEP/GCSS.XI/9</b> تقرير متابعة لحالة البيئة في قطاع غزة: تقرير المدير التنفيذي
أعدت هذه الوثيقة لتزويد الوزراء بمعلومات أساسية موجزة عن الإدارة البيئية الدولية، الموضوع الأول في جدول المشاورات الوزارية. والقصد منها هو إثارة النقاش خلال هذه المشاورات الوزارية. وتقدّم الوثيقة UNEP/GCSS.XI/INF/9 معلومات ذات صلة.	<b>UNEP/GCSS.XI/10</b> ورقة معلومات أساسية للمشاورات الوزارية: ورقة مناقشة مقلّمة من المدير التنفيذي: الإدارة البيئية الدولية والتنمية المستدامة
أعدت هذه الوثيقة لتزويد الوزراء بمعلومات أساسية موجزة عن الاقتصاد الأخضر، الموضوع الثاني في جدول المناقشات الوزارية. والقصد منها هو إثارة النقاش خلال هذه المشاورات الوزارية. وتقدّم الوثيقة UNEP/GCSS.XI/INF/9 معلومات ذات صلة.	<b>UNEP/GCSS.XI/10/Add.1</b> ورقة معلومات أساسية للمشاورات الوزارية: ورقة مناقشة مقلّمة من المدير التنفيذي: الاقتصاد الأخضر
أعدت هذه الوثيقة لتزويد الوزراء بمعلومات أساسية موجزة عن التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية، الموضوع الأول في جدول المناقشات الوزارية. والقصد منها هو إثارة النقاش خلال هذه المشاورات الوزارية. وتقدّم الوثيقة UNEP/GCSS.XI/INF/9 معلومات ذات صلة.	<b>UNEP/GCSS.XI/10/Add.2</b> ورقة معلومات أساسية للمشاورات الوزارية: ورقة مناقشة مقلّمة من المدير التنفيذي: التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية
تتكوّن هذه الوثيقة من ستة فصول وهي تبحث التطورات العلمية الجديدة وتناقش التقدّم المحرز في الإدارة البيئية، وتبعات استمرار ضياع وتدني النظم الإيكولوجية والغلاف الجوي للأرض، والصلاات بصحة الإنسان، والكوارث الطبيعية والتراعات والاستخدام غير المستدام للموارد. وتشكل المياه نقطة تركيز لأحد المواضيع الفرعية من كل فصل.	<b>UNEP/GCSS.XI/INF/2</b> UNEP Year book 2010: Note by the Executive Director
تتضمن هذه الوثيقة ملخصاً للمسائل الناشئة من قرارات الجمعية العامة في دورتها الرابعة والستين، ذات الصلة بمجلس الإدارة/المنتدى.	<b>UNEP/GCSS.XI/INF/3</b> Resolutions adopted by the General Assembly at its sixty-fourth session of relevance to the United Nations Environment Programme: Note by the Executive Director
تُقدّم هذه الوثيقة عملاً بالفقرة ١١ من المقرر ١٣/٢٥، وهي تتضمن معلومات عن تنفيذ ميزانيات برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك التبرعات والنفقات.	<b>UNEP/GCSS.XI/INF/4</b> Execution of the budgets of the United Nations Environment Programme: Note by the Executive Director

الشروح	رمز الوثيقة وعنوانها
<p>تزوّد هذه الوثيقة الوزراء بمعلومات أساسية موجزة عن مساهمة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في لجنة التنمية المستدامة في دورتها الثامنة عشرة. وستتم مناقشتها في اجتماع المائدة المستديرة الوزاري خلال إفطار عمل الصباح وأثناء الدورة الاستثنائية الحادية عشرة لمجلس الإدارة/المنتدى.</p> <p>وتقدّم الوثيقة UNEP/GCSS.XI/INF/9 معلومات ذات صلة.</p>	<p><b>UNEP/GCSS.XI/INF/7</b> UNEP contribution to the Commission on Sustainable Development at its eighteenth session: Background note by the Executive Director</p>
<p>تقدّم هذه الوثيقة معلومات عن العملية التشارورية التي يقودها برنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن تمويل خيارات بشأن المواد الكيميائية والنفايات، والتي تم إطلاقها لاستكشاف خيارات تأمين التمويل المناسب في مجالي المواد الكيميائية والنفايات.</p> <p>وتتضمّن الوثيقة أيضاً دراسة مكتبية منقحة عن خيارات التمويل بالنسبة للمواد الكيميائية والنفايات. وتقدّم الوثيقة UNEP/GCSS.XI/INF/8/Add.1 أيضاً معلومات ذات صلة.</p>	<p><b>UNEP/GCSS.XI/INF/8</b> Financing the chemicals and wastes agenda: Note by the Executive Director</p>
<p>تحتوي هذه الوثيقة على تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن الصورة البيئية لمنظمات منظومة الأمم المتحدة.</p>	<p><b>UNEP/GCSS.XI/INF/10</b> <b>Environmental profile of the United Nations system organizations: Report of the Joint Inspection Unit: Note by the Executive Director</b></p>

٢٨ - وعملاً بالفقرة ٧ (د) من المقرر ٣٢/١٩، أعدت لجنة الممثلين الدائمين لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة مشاريع مقررات تُقدّم في وثيقة أثناء الدورة لكي ينظر فيها مجلس الإدارة/المنتدى.

#### البند ٥: المسائل الأخرى

٢٩ - قد يودّ مجلس الإدارة/المنتدى أن ينظر في أية مسائل أخرى يثيرها أعضاؤه أو المراقبون فيه.

#### البند ٦: اعتماد التقرير

٣٠ - سوف ينظر مجلس الإدارة/المنتدى في تقرير أعمال دورته ويعتمده.

#### البند ٧: اختتام الدورة

٣١ - يُتَظَر أن يجتتم مجلس الإدارة/المنتدى أعمال دورته الاستثنائية الحادية عشرة في الساعة ١٨/٠٠ من يوم الجمعة، ٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٠.

## الجدول الزمني المؤقت للاجتماعات والأحداث

الأحد، ٢١ شباط/فبراير ٢٠١٠

الصباح وبعد الظهر

من الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٢/٠٠ ومن الساعة ١٤/٠٠ إلى الساعة ١٧/٠٠ منتدى أصحاب المصلحة والأفرقة  
العالمية الرئيسية  
قاعة نوسانتارا

Δ يمكن الحصول على معلومات تفصيلية عن البرنامج من الموقع الشبكي:  
[http://www.unep.org/civil\\_society/GCSF/indexGCSF11.asp](http://www.unep.org/civil_society/GCSF/indexGCSF11.asp)

من الساعة ١٣/٠٠ إلى الساعة ١٤/٠٠ مؤتمر صحفي  
القاعة

Δ مؤتمر صحفي افتتاحي عن الاجتماعات الاستثنائية المترتبة لمؤتمرات الأطراف في اتفاقيات بازل وروتterdam  
واستكهولم

Δ طوال فترة اجتماعات مؤتمرات الأطراف والدورة الاستثنائية الحادية عشرة ستتاح لكل فريق إقليمي  
فرصة لاستخدام غرف الاجتماعات خارج أوقات العمل الرسمية.

الاثنين، ٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٠

الصباح وبعد الظهر

من الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٢/٠٠ ومن الساعة ١٤/٠٠ إلى الساعة ١٧/٠٠ منتدى أصحاب المصلحة والأفرقة  
العالمية الرئيسية  
قاعة نوسانتارا

من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ ومن الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠ الاجتماعات الاستثنائية المترتبة  
لمؤتمرات الأطراف  
قاعة نوسا انداه

Δ يمكن الحصول على معلومات تفصيلية عن البرنامج من الموقع الشبكي: <http://excops.unep.ch>

من الساعة ١٣/٠٠ إلى الساعة ١٤/٠٠ مؤتمر صحفي  
القاعة

Δ يركز على موضوع النفايات الإلكترونية

الثلاثاء، ٢٣ شباط/فبراير ٢٠١٠

### الصباح وبعد الظهر

من الساعة ١٠/٠٠ إلى ١٣/٠٠ ومن الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠ الاجتماعات الاستثنائية المتزامنة لمؤتمرات الأطراف  
قاعة نوسا انداه

### استراحة الغداء

من الساعة ١٣/٠٠ إلى الساعة ١٤/٠٠ مؤتمر صحفي  
القاعة

- △ انطلاق الكتاب السنوي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لعام ٢٠١٠ "العلوم والتطورات الجديدة في بيئتنا المتغيرة"
- △ التحديات/المعالم البارزة في الدورة الاستثنائية الحادية عشرة للمجلس/المنتدى

### المساء

من الساعة ١٨/٠٠ إلى الساعة ١٩/٠٠ مشاورات غير رسمية مع الأفرقة الإقليمية  
قاعة فرنغباني

من الساعة ١٩/٣٠ إلى الساعة ٢١/٠٠ احتفال تقديم جوائز ساساكاوا  
صالة المعارض

△ قبل هذا الاحتفال سيعقد مؤتمر صحفي، في الساعة ١٧/٣٠ مساءً لإعلان أسماء الفائزين بالجائزة.

الأربعاء، ٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٠

### الصباح

من الساعة ٨/٠٠ إلى ٩/٣٠ الاجتماعات الاستثنائية المتزامنة لمؤتمرات الأطراف  
قاعة نوسانتارا

الجزء الخاص بصنع القرارات

من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ جلسة عامة: مشاورات وزارية  
قاعة نوسا انداه

### رفع الستار وعروض ثقافية

البند ١: افتتاح الدورة

- △ ملاحظات افتتاحية من السيد أوليفر دوليه وزير التخطيط البيئي والمكاني الصربي ورئيس مجلس الإدارة
- △ ملاحظات ترحيبية من السيد ر. م. مارتن نتالغاوا، وزير خارجية إندونيسيا
- △ عرض رسالة من السيد بان كي - مون الأمين العام للأمم المتحدة
- △ ملاحظات من السيد أكيم شتاينر المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
- △ خطاب ضيف الشرف في افتتاح الدورة الاستثنائية الحادية عشرة للمجلس/المنتدى

البند ٢: تنظيم العمل

البند ٢ (أ): انتخاب أعضاء المكتب

البند ٢ (ب): إقرار جدول الأعمال

البند ٢ (ج): تنظيم العمل

البند ٤: القضايا الناشئة في مجال السياسات العامة: البيئة في النظام المتعدد الأطراف

بيان السياسات من المدير التنفيذي

## استراحة الغداء

من الساعة ١٣/٠٠ إلى الساعة ١٤/٠٠ مؤتمر صحفي القاعة
مشروع السنوات العشر لبرنامج البيئة ومرفق البيئة العالمية بشأن مشروع حفظ الأراضي الرطبة لطائر الكركي السيبيري

غداء عمل وزاري يتناول إدارة المواد الكيميائية (تستضيفه إندونيسيا وسويسرا)  
صالة المعارض

الأربعاء، ٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٠

## استراحة الغداء

من الساعة ١٣/٣٠ إلى الساعة ١٤/٣٠ حدث خاص ٢ قاعة هيسكس	من الساعة ١٣/٣٠ إلى الساعة ١٤/٣٠ حدث خاص ١ غرفة فرنغباني
الفريق المعني بالموارد - نحو تحقيق كفاءة في الموارد واقتصاد أخضر - بناء فهم مشترك لكيفية كسر الروابط بين النمو الاقتصادي واستخدام الموارد وتدهور البيئة	التنوع البيولوجي وخدمات النظم الايكولوجية: عندما تلقي العلوم وعملية صنع السياسات

## بعد الظهر

من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠ اللجنة الجامعة قاعة نوسانتارا	من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠ مشاورات وزارية قاعة نوسا انداه
البند ٤: القضايا الناشئة في مجال السياسات العامة: البيئة في النظام المتعدد الأطراف انتخاب المقرر تنظيم العمل	البند ٤: القضايا الناشئة في مجال السياسات العامة: البيئة في النظام المتعدد الأطراف الجلسة العامة الأولى "الإدارة البيئية الدولية والتنمية المستدامة" الكلمات الرئيسية مناقشة في الجلسة العامة

المساء

من الساعة ١٨/٣٠ إلى الساعة ٢٠/٠٠ حفل الاستقبال يحدد مكان حفل الاستقبال فيما بعد
حفل استقبال تستضيفه حكومة إندونيسيا

الخميس، ٢٥ شباط/فبراير ٢٠١٠

الصباح

من الساعة ٨/٠٠ إلى الساعة ٩/٣٠ الإفطار الوزاري صالة المعارض
مناقشات غير رسمية حول مساهمة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في لجنة التنمية المستدامة في دورتها الثامنة عشرة

من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ اللجنة الجامعة قاعة نوسانتارا	من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ مشاورات وزارية قاعات جاكارتا، بوجنجيل، أوركيد، فرانباني، هيسكس [تحدد القاعات المخصصة فيما بعد]
البند ٤: القضايا الناشئة في مجال السياسات العامة: البيئة في المنظومة المتعددة الأطراف	البند ٤: القضايا الناشئة في مجال السياسات العامة: البيئة في النظام المتعدد الأطراف مناقشات المائدة المستديرة الوزارية الموازية "الاقتصاد الأخضر"

استراحة الغداء

من الساعة ١٣/٠٠ إلى الساعة ١٤/٠٠ مؤتمر صحفي القاعة
<p>Δ انطلاق تقييم الكربون الأزرق</p> <p>Δ يعقب هذا المؤتمر الصحفي عرض لوسائل الإعلام عن "قصص النجاح": حملة البليون شجرة - إبلاغ من الهند عن زراعة ٢,٦ بلايين شجرة</p>

من الساعة ١٣/٣٠ إلى الساعة ١٤/٣٠ الحدث الخاص ٤ قاعة هبسكس	من الساعة ١٣/٣٠ إلى الساعة ١٤/٣٠ الحدث الخاص ٣ قاعة فرانجيباني
إدارة النفايات "الآمال العريضة، وتخفيض مستوى الكربون - الطريق للنجاح"	

### بعد الظهر

من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠ اللجنة الجامعة قاعة نوسانترا	من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠ مشاورات وزارية قاعة نوسا انداه
البند ٤: القضايا الناشئة في مجال السياسات العامة: البيئة في النظام المتعدد الأطراف اعتماد التقرير واختتام أعمال اللجنة	البند ٤: القضايا الناشئة في مجال السياسات العامة: البيئة في النظام المتعدد الأطراف الجلسة العامة الثانية "التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية" الكلمة الرئيسية Δ حلقة نقاش عامة Δ

### المساء

من الساعة ١٨/٣٠ إلى الساعة ٢٠/٠٠ إحاطات غير رسمية يحدد المكان فيما بعد
Δ "علوم المناخ والفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وتقرير التقييم الخامس: الدروس المستفادة والخطوات القادمة" بقلم ب. ك. باشاوري، رئيس الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ

الجمعة، ٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٠

### الصباح

الساعة ٨/٠٠ إلى الساعة ١٠/٠٠ اجتماع رفيع المستوى غير رسمي بشأن تغير المناخ (تستضيفه إندونيسيا)  
صالة المعارض

من الساعة ١٠/٣٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ مشاورات وزارية  
قاعة نوسا انداه

البند ٤: القضايا الناشئة في مجال السياسات العامة: البيئة في النظام المتعدد الأطراف

#### جلسة صنع القرارات

يتخذ مجلس الإدارة قرارات، بما في ذلك بشأن القضايا المنبثقة عن اللجنة الجامعة وبشأن إعلان أو بيان أو إبلاغ وزاري محتمل ويقوم المشاركون أيضاً باستعراض موجز الرئيس.

#### استراحة الغداء

من الساعة ١٣/٠٠ إلى الساعة ١٤/٠٠ مؤتمر صحفي  
القاعة

المؤتمر الصحفي الختامي Δ

من الساعة ١٣/٣٠ إلى الساعة ١٤/٣٠ الحدث الخاص ٥  
قاعة فرانجيباني

مبادرة الحصول على المعلومات وعين على الكوكب. Δ

### بعد الظهر

من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠ جلسة عامة: مشاورات وزارية  
قاعة نوسا انداه

البند ٣: وثائق تفويض الممثلين

البند ٥: مسائل أخرى

البند ٦: اعتماد التقرير

البند ٧: اختتام الدورة